

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Ganze Schweiz

Oktober: Bis Ende. 125 Jahre Schweizer Bahnen: Vorführungsfahrten durch die Schweiz mit neuesten Wagen der SBB  
14./28. Schweizer Woche

### Aarau

Oktober: Bis 15. Aargauer Kunsthaus: «Barockplastik im Aargau»  
3. Nov./3. Dez. Aargauer Kunsthaus: Erwin Rehm, Plastiker  
November: 10./11. Handball-Vierländerturnier

### Aigle

Oktober: 16/17. Place des Glariers: Cirque Knie

### Arbon

November: 4. Landenbergssaal: Bläserquintett Basel

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arosa

Oktober: Bis 15. Herbstwanderwochen

### Ascona

Oktober. Galleria Castelnovo: Marianne von Werefkin, Gemälde  
Bis 12. 27. Musikwochen Ascona  
Bis 20. Centro del Bel Libro: Monique Mathieu  
11. Golf. Agenzia Cocquio Ascona Prize  
12. Kirche San Francesco, Locarno: Orchester RSI. Leitung: Marc Andrae. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier (Musikwochen)  
16. Okt./Ende April 1973. Centro del Bel Libro: Martin Jaegle  
30. Okt./1. Nov. Golf: Swiss Pros. Championship

### Au ZH

Oktober: 8./12. Segeln: Schweizer Meisterschaft, O-Jollen

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

Oktober. Museum im Landvogteischloss: Römische Sammlung  
6./29. Galerie im Kornhaus: Walter Squarise  
13. Kurtheater: «Das Mädel von der Vorstadt» von Nestroy  
20. Kursaal: Versailler Kammerorchester. Leitung: Bernard Wahl. – Cordulaplatz: Cordulafest  
25. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Violinrezital  
28. Kurtheater: «Caligula» von Camus  
29. Kursaal: Stadtmännerchor Baden  
November: 2./3., 8./11. Kurtheater: «Die lustigen Weiber von Windsor» (Aargauer Oper)  
3./19. Galerie im Kornhaus: Andreas Wildi

4. Kurtheater: «Draussen vor der Tür». – Kursaal: TCS-Ball  
10. Kurtheater: «Party»

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

### Bad Ragaz

Oktober: Bis 31. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Konzert- und Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadhalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschen- und Carfahrten  
7./22. Bad-Ragazer Golfwochen  
15., 21./22. Golf: Oberrhein Championship, Gold Cup

### Basel

#### Konzerte und Theater

Okt./Mai 1973. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater

Oktober: 11., 18., 21., 25., 27., 28. Marionettentheater

16. Stadt-Casino: Staatliche Philharmonie Iasi, Rumänien. Leitung: Ion Baciu. Solist: Markus Stocker, Cello  
18./19. Stadtcasino: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Milan Horvat. Solistin: Masuko Ushioda, Violine  
20./22. Blaues Haus: Eugen Dombois, Laute  
21. Martinskirche: Konzert Alexander Stein, Violoncello

27. Martinskirche: Cantate-Orchester Basel  
28. Martinskirche: Camerata academica des Mozarteums Salzburg. Leitung: Urs Schneider. Solisten: Susanne Holm, Violine; Michael Hoeltzel, Horn

29. Stadtcasino: Collegium Musicum  
31. Stadtcasino: Orchestre national de Paris. Leitung: Jean Martinon. – Stadttheater: Premiere «Don Carlos», Oper von G. Verdi

November: 2./3. Stadtcasino: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Kurt Widmer, Bariton; Brenton Langbein, Violine

5. Martinskirche: Evangelische Singgemeinde. – Stadtcasino: Die Preisträger des Internationalen Musikwettbewerbs Genf 1972

6. Bischofshof: Bach-Kollegium  
7. Stadtcasino: Trio Stradivarius. – Casino: Die Basler Kammermusiker

8./9. Stadtcasino: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon  
10. Stadtcasino: «I Musici di Roma»

### Ausstellungen und Messen

Okt./März 1973. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Hochzeitsbräuche»  
Okt./Dez. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Töpferien aus Soufflenheim (Elsass)»  
Oktober. Museum für Völkerkunde: Korewori, Kunst der Steinzeit Neuguineas; Felsgravierungen in Südostanatolien; Figuren und Gefässe aus Alt Mexiko; Keramikneuerwerbungen  
Bis 15. Kunstmuseum: Rémy Zaugg  
14./15. Internationale Insektenbörse  
16./21. Mustermesse: Nuclex 72, 3. Internationale Fachmesse für die Kerntechnische Industrie  
21. Okt./19. Nov. Kunsthalle: «Artistes de la Suisse romande»  
28. Okt./12. Nov. Basler Herbstmesse

### Sport

November: 4./5. Volleyball: Schweizer Meisterschaft  
8./17. Internationale Fechtwoche  
10./11. Handball-Vierländerturnier

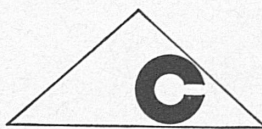
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerstrasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbeuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinshafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 10–12 Uhr, Sonntag 10–12 und 15–17 Uhr). – Wettsteinhaus, Riehen: Spielzeugmuseum und Rebaumuseum

### Basel

Oktober: 22. Kirchweihfest  
November: 5. Älplerkilbi

### Bellinzona

Ottobre/1<sup>o</sup> nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari



28. Stadttheater: «Die lustige Witwe» von F. Lehár  
30. Stadttheater: Premiere «Lucius Silla» von W. A. Mozart  
31. Casino: Wiener Sängerknaben  
November: 2. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine  
3. Casino: Klavierabend Martha Argerich  
4. Casino: Galaabend Iwan Rebhoff  
5. Konservatorium: Sonntagsmatinee  
6. Casino: «I Musici di Roma»  
6./7. Radio-Studio: Quintetto Boccherini  
7. Kursaal: «Anna Seiler» von Clara Zürcher (Berner Heimatschutztheater)  
9. Casino: Chor- und Orchesterkonzert  
10. Konservatorium: Le Quatuor de Genève. – Radio-Studio: Jazzkonzert und Joe-Halder-Trio

### Ausstellungen und Messen

Okt./31. Dez. Bernisches Historisches Museum: Sonderausstellung «Islamisches Kunsthandwerk», «Kunsthandwerk aus China und Japan», «Südarabien»

Okt./4. Dez. PTT-Museum: «Künstler entwerfen Postmarken»

Okt./30. Nov. Schweiz. Landesbibliothek: «Tell – Weg eines Helden». – Schweiz. Gutenbergmuseum: Adrian Frutiger, Schriftkünstler und Typograph

Oktober: Bis Mitte. Schloss Jegenstorf: Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jh.): Schweizerisches Museum für Jagd und Wildschutz. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung

Bis 15. Kunstmuseum: Louis Moilliet, Aquarelle  
Bis 22. Gewerbeuseum: «Alpine Kunst», 13. Schweiz. Ausstellung des SAC

Bis 28. Berner Schulwart: Jubiläumsausstellung Schweiz. Geisteswissenschaftliche Gesellschaft

7. Okt./19. Nov. Kunsthalle: Sol Le Witt, Skulpturen und Wandzeichnungen  
22./25. Ausstellungshalle: «Perform» (Möbel-fachmesse)

Nov./Dez. Gewerbeuseum im Kornhaus: Jan Tschichold, sein graphisches Werk

1. Nov./Anf. Jan. 1973. Kunstmuseum: Pablo Picasso, Druckgraphik

4. Nov./2. Dez. Berner Schulwarte: «Das gute Jugendbuch»

November: 9./19. Ausstellungshalle: Mowo, Ausstellung für Mode, Wohnen, Haushalt, Kunst

### Internationale Kongresse

Oktober: 26./28. Unfallchirurgenkongress  
29. Okt./4. Nov. Weltkongress der Sekretarinnen 1972

Diese Zeitschrift wird mit  
**COLORA**-Farben gedruckt

### Bergün

Oktober: 9./13. Bergüner Wanderwoche

### Bern

#### Konzerte und Theater

Okt./Juni 1973. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des «Intimen Theaters», des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musikische Künste und des Marionettentheaters

Okt./Nov. Theater am Zytglogge: «Hetzjagd» von M. Schwarz (Chäller-Kumedi)  
Oktober. «Die Rampe»: Kinderspiele von M. Walther. – Theater am Käfigturm: «Warten auf Godot» von S. Beckett

Bis 16. Atelier-Theater: «Der Wirkkopf» von Molière

15. Stadttheater: «Feuerwerk» von P. Burkhard  
18. Atelier-Theater: Premiere «Plötzlich und unerwartet» von F. Durbridge

19./21. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Kleckli. Solisten: Agnes Giebel, Sopran; Kurt Widmer, Bass

21. Kursaal: Gala für zerebralgelähmte Kinder  
23./24. Radio-Studio: Klavierabend Roberto Szidon

24. Casino: Berner Kammerorchester. Solistinnen: Aurèle und Christiane Nicolet, Flöten  
27. Konservatorium: Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop. Solist: Heinz Höliger, Oboe

### Sport

Oktober: 13./14. Curling: Bern-Aare-Turnier  
15., 21. Golf: Zähringer-Cup, Mateo de Steiger Prize

20./22., 27./29. Curling: Gurten-Stich, Bubenberg-Schild  
21. Fussball: Schweiz-Italien  
22., 29. Golf: Final Medal Winners, End of Season Competition

November: 3./5. Curling: Zähringer-Cup  
5. Schweizer Meisterschaft Mannschaftsorientierungslauf

10./12. Curling: Dr. G. de Grenus Trophy, «Berner Platte»

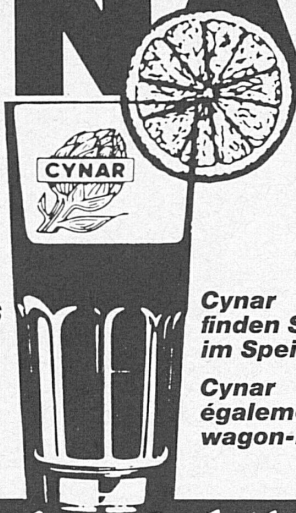
### Diverses

Oktober. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt. – An Sonntagen Dampfzügleinfahrten im Sennetal  
November: 6. Kursaal: 50 Jahre Cercle des chefs de cuisine

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramem. – Schweizerisches Gutenbergmu-

# CYNAR

**der Aperitif  
aktiver  
Menschen  
l'apéritif  
des personnes  
actives**



**Cynar  
finden Sie auch  
im Speisewagen**

**Cynar  
également au  
wagon-restaurant**

## BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

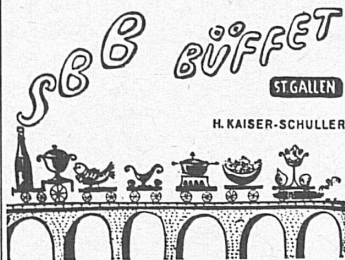
### Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes  
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951  
télégramme «Hotelalpes-Genève»  
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.  
Près du Terminus Swissair, gare et lac.  
Pratique et moderne, vous offre un accueil  
personnel et amical.  
Membre de l'Américan Express et Diners club.

### Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche  
Neuer Gerant:  
Familie R. Wieser-Wermelinger  
Telefon 071 63 11 63



H. KAISER-SCHULLER



**Hotel-Restaurant** Telefon 01 42 52 40  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit  
Frühstück ab Fr. 25.-, alles inbegriffen.  
Diverse Säle, Sitzungszimmer  
Restaurant. Menü oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357  
Telefon 01 62 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,  
Telefon, Dusche und Privattoilette  
Einzelzimmer Fr. 46.-, Doppelzimmer Fr. 75.-  
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.-  
Doppelzimmer Fr. 55.-  
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
Gediegener Aufenthaltsraum  
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant  
Grosser Parkplatz Garage gratis  
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

seum: Geschichte des Buchdrucks. –  
Schweizerisches Museum für Buchbinde-  
rei. – Schweizerisches PTT-Museum: Mar-  
kensammlungen. – Schweizerisches Schüt-  
zenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen.  
– Schweizerische Theatersammlung (Land-  
esbibliothek). – Baumesse Bern, Parkter-  
rasse 16: Permanente Bauaufachausstellung.  
– Bärengaben. – Tierpark Dählhölzli. –  
Botanischer Garten. – Kursaal, Casino,  
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:  
Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkon-  
zerte

#### Bettmeralp

Oktober: Bis 14. Geführte Wandertouren im  
Aletschgebiet

#### Biel/Bienne

Okt./April 1973. Stadttheater: Opern, Operetten,  
Schauspiele

Oktober: 15., 22. Lesesonntage am Bielensee  
17./28. 2. Festival international des jeunes or-  
ganistes  
20. Südwestdeutsche Philharmonie, Konstanz  
22. Nationaler Orientierungslauf  
25. Konzert  
November: 3. Gala Iwan Rebhoff  
7. Konzert

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und  
Sportschule Magglingen: Ausbildungs-  
kurse für Sportlehrer(innen), Instruktions-  
und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse  
der schweizerischen Turn- und Sportver-  
bände

#### Boswil

Oktober: 12. Vivaldi Players Zürich  
26. Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp.  
Solist: Alexandre Stein, Violoncello

#### Brig

Oktober: Bis Ende. Besichtigung des Stockalper-  
schlosses (ausgenommen Montag)  
25./26. Rhonesandterrain: Zirkus Knie

#### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-  
Museum, Klosterkirche Königsfelden,  
Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der  
Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

#### Brunnen

Oktober. Kursaal: Jeden Montag Heimatabend;  
jeden Donnerstag Attraktionsabend; Jeu de  
boule. – Atelier C: Innerschweizer Künstler  
14./15. 7. Bundesbrief-Pistolen-Gruppen-  
schieszen

November: 8. Rütli schiessen  
10./11. Gemeindeparkplatz: Zirkus Knie

#### Buchs SG

Oktober: Bis 31. Schloss Werdenberg: Täglich  
geöffnet

#### Bulle

Oktober: 21. Course d'automne du train à vapeur  
touristique Montbovon–Gruyères–Bulle  
et retour

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le diman-  
che matin et le lundi)

#### Buochs

Oktober: 14. Bödelertreffen (Folklore)  
14./15. Kilbischschieszen  
22. Äplerkilbi

#### Burgdorf

Oktober: 12. Herbstmarkt  
16. Schlachtviehmarkt  
26. Zuchtviehmarkt und Nutzviehauktion  
November: 2. Casino-Theater: «Plötzlich und uner-  
wartet», Kriminalstück von F. Durbridge  
9. Kalter Markt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völker-  
kunde. – Museum im Schloss

#### Bürglen

Oktober: Bis 15. Tellmuseum: Täglich geöffnet  
14./15. Ausschiessen  
November: 5. Säulischieszen  
10./11. Turnhalle: Heimatabend

#### Château-d'Oex

Oktober: 19./22. Comptoir de Château-d'Oex  
19/26. Exposition des peintres des deux  
Gruyères  
22. Course d'automne du train à vapeur tou-  
ristique Montbovon–Rossinière–Château-  
d'Oex–Rougemont–Saanen–Gstaad et  
retour

23/24. Marché-concours de bétail  
November. Ouverture de la patinoire artificielle  
5, 10. Curling: Challenge de Château-d'Oex,  
Bols-Cup

#### Châtel-St-Denis

Oktober: 15. Bénichon  
22. Recrotzon

#### La Chaux-de-Fonds

Oct./fin déc. Musée paysan et artisanal: «Costu-  
mes et costumes»  
Oktober: 11. Théâtre: «Le Roman», de Renart  
(TPR)

13/22. Palais des Sports de La Charrière: Foire-  
exposition «Modhac», commerce, industrie,  
agriculture

13/29. Théâtre abc: «Le Roi se meurt», de  
Ionesco (Troupe de l'Équipe)

14. Théâtre: «Les Fraises muscées», de J.-M.  
Ribes (Théâtre du Kaldéioscope de Paris)

14, 24. Hockey sur glace: Matches de Cham-  
pionnat suisse LNA

20. Salle de musique: Concert symphonique de  
l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste:  
Nathan Milstein, violoniste

22. Théâtre: «Deux Femmes pour un Fantôme»  
et «La Baby-Sitter», de René de Obaldia  
(Galas Karsenty-Herbert)

25/27. Salle de musique: Finale du 16. Con-  
cours national des Jeunesses musicales

26. Théâtre abc: «Les Minstrels»  
27. Théâtre: «L'Avare», de Molière (Comédie  
de St-Etienne)

28. Salle de musique: Concert vocal, fanfare et  
accordéon

28/29. Pavillon des Sports: Tournoi internati-  
onal d'écriture

30. Théâtre: Récital Gilles Vigneault  
November: 2. Maison du Peuple: Théâtre mobile  
de Genève

4. Salle de musique: «La Passion selon saint  
Mathieu», de J.-S. Bach. Direction: G.-L.  
Pantillon. – Théâtre abc: Récital Pierre  
Dudan, chant

4/29. Galerie du Manoir: Gertrude Steckel

7. Salle de musique: «I Musici di Roma». –  
Conservatoire: Musique de chambre

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune  
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-  
tions africaines; dioramas. – Musée des  
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la  
seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. – Art haut-  
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-  
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-  
murier, les événements de l'histoire neu-  
châtelois: meubles XVIII<sup>e</sup> siècle. – Musée  
international d'horlogerie (chaque diman-  
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-  
péenne». – Musée artisanal et paysan:  
Collections jurassiennes. – Vivarium de la  
Bonne-Fontaine

#### Chur

Oktober. Ausflugsfahrten «Kreuz und quer durch  
Graubünden». – Kutschenfahrten

Bis 14. Galerie zur Kupfergasse: Peter Thal-  
mann, Gemälde

12. Stadttheater: «Der Tod des Handlungsrei-  
senden» von Arthur Miller

15. Geführte Wanderung

18./21. 2. Internationale Filmtage Chur. Thema:  
«Der Mensch und seine Umwelt»

20. Rätisches Volkshaus: Duo René Oswald,  
Klarinette; Gertrud Suter, Klavier

21. Stadttheater: «Man ist nur 2× jung»

22./26. Hotel Marsöl: Missionsveranstaltungen

25. Okt./18. Nov. Galerie zur Kupfergasse:  
Alberto Bort, Gemälde

28. Stadttheater: Ensemble Walter Roderer

November: 3. Stadttheater: Tschechisches Tanz-  
ensemble

4. St. Martin: «Requiem», Oratorium von  
W. A. Mozart

5. Jagd des Reitvereins

9. Stadttheater: «I Musici di Roma»

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von  
Angelica Kauffmann, Giovanni Segantini,  
Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti,  
Ernst Ludwig Kirchner, Alois Kirgiet usw. –  
Rathaus: Jeden 1. Freitag im Monat Mine-  
ralienbörse

#### Crans-sur-Sierre

Oct./31 janv. 1973. Galerie de l'Etrier: Claude  
Mojonnet, peintures

#### Davos

Okt./Ende Nov. Kynsteisbahn in Betrieb

Oktober. Bergsteigerschule: Geführte Berg-  
touren. – Ausflugsfahrten mit Postautos. –  
Vita-Parcours. – Forellenfischerei

Bis 15. Hallenbad und geheiztes Gartenbad in  
Betrieb

17./21. Seminarkongress der Arbeitsgemein-  
schaft für Prothesen und Orthesen

22. Absegeln des DSC

30. Kongresshaus: «Caligula» von A. Camus

November: 7. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
NLB

#### Delémont

Oktober: 13/22. Comptoir delémontain

#### Les Diablerets

Oktober: 14/15. Journées populaires du Télé-  
phérique du glacier des Diablerets

21. Temple de Vers-l'Église: «Stars of Faith»

#### Dornach (Goetheanum)

Oktober: 12., 15. «Die natürliche Tochter»,  
Trauerspiel von J. W. Goethe

14., 22., 29. Eurythmie

21. Rezitation

28. Liederabend G. Christeller, Bariton

November: 5. Eurythmie

#### Ihre nächsten Ausflugsziele



ADLISWIL ZÜRICH



## Echallens

Octobre: 13/15. Equitation: Epreuves de military

## Engelberg

Octobre: «Aktive Ferien» (Pauschalarrangements). – Jeden Donnerstag Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Jeden Freitag Breakfahrt zum Alpenrösi  
13./15. 9. Alpenländische Schriftstellerbegegnung  
22. Kursapil: Unterhaltungsabend

## Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

## Fahy

Octobre: Jusqu'au 27. Galerie Pelikan: Moser, photos d'art  
28 oct./3 nov. Galerie Pelikan: Fillandeu, sculptures

## Fiesch

Okt./4. Nov. Bergsteigerschule: Herbstwanderwochen  
Octobre: Bis 14. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen  
8./15. Schweizerische Volkstanzwoche

## Frauenfeld

Octobre: 16./18. Marktplatz: Zirkus Royal  
26., 27., 31. Theater 58  
29. Evang. Stadtkirche: Chorkonzert  
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

## Fribourg/Freiburg

Octobre: 11. Théâtre Livio: «Incident à Vichy», d'Arthur Miller  
19 oct./19 nov. Musée d'art et d'histoire: Exposition archéologique sur la 2<sup>e</sup> correction des eaux du Jura  
27. Aula der Universität: Wiener Sängerknaben  
Novembre: 2. Théâtre Livio: «Rendez-vous au Plaza», de Neil Simon  
2/5. Comptoir de Pérolles: Cirque Knie  
3. Aula de l'Université: Orchestre de la Suisse romande. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste  
10/12. Grenette: Kermesse de l'Office familial  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

## Gampel

Ende Okt. Traditionelles Oktoberfest

## Genève

*Concerts et théâtres*  
Oct./mai 1973. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff  
Octobre: 9/14. Salle Patino: «Histoire du Théâtre», «Dracula» et «Goddess» (groupe argentin «TSE»)  
10/14. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-Théâtre  
11. Radio-Genève: OSR, mercredi symphonique  
12. Victoria-Hall: Orchestre symphonique de Liège  
15. Temple Carouge: Quatuor de Genève. Soliste: P.-A. Blaser, ténor  
16/17. Salle Patino: «Rétrospective» Edgar Varèse (musique)  
17. Bossy: Concert Edouard Muller-Moor  
17 oct./11 nov. Nouveau Théâtre de Poche: «Les Chaises», de Ionesco  
18/19. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nathan Milstein, violoniste  
19. Salle des Fêtes, Thônex: «Stars of Faith». – Lyceum Club: Camerata Vocale. Direction: E. Garo. – Salle Patino: Quatuor Gaudeamus. – Conservatoire: Récital Albert Roman, violoncelliste  
20. Maison des Jeunes: Chansons. – Temple St-Gervais: «Stars of Faith»  
21. Salle Centrale: «Stars of Faith»  
21/24. La Comédie: «Les Compagnons de la Chanson»  
22. Temple St-Gervais: Concert spirituel. – Théâtre de Carouge: «Stars of Faith»  
23 oct./4 nov. Théâtre Club: «Jeu de fous et de masques»  
24. Victoria-Hall: OSR, concert symphonique de la Ville  
24/29. Salle Pitoëff: Théâtre de marionnettes roumain Tadarica  
25. Victoria-Hall: Récital Rudolf Serkin, pianiste  
26. Salle Centrale: Récital Arturo Benedetti Michelangeli, pianiste. – Cathédrale Saint-Pierre: Chœur «La Psalette» et OSR. Direction: Pierre Perrenoud. – Salle Patino: Concert Aloys Kontarsky. – Maison des Jeunes: Carmela (chansons espagnoles)  
26, 28, 31. Grand-Théâtre: «Antigone», de J. Cocteau, et «Carmina Burana»

27. Conservatoire: Récital Maria-Livia São-Marcos, guitare  
27 oct./28 nov. Casino-Théâtre: «Une Gueule de Suspect», de Jean Guittou  
29. Temple St-Gervais: Chœur et orgue  
30. Victoria-Hall: «Requiem» de Mozart. Chœur Pro Arte, Collegium Academicum de Genève  
31. Théâtre de la Comédie: Récital Gilles Vigneault  
Novembre: 1<sup>er</sup>. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste  
1<sup>er</sup>/2. Grand-Théâtre: Alwin Nicolais Dance Theater  
2. Victoria-Hall: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Jean Martinon  
4. Victoria-Hall: «I Musici di Roma»  
4, 6. Grand-Théâtre: «Antigone», de J. Cocteau, et «Carmina Burana»  
5. Grand-Théâtre: Yvan Rebroff  
6. Victoria-Hall: Alexandre Lagoya, guitariste  
7/10. Eglise Madeleine: Intégrale Concerto Haendel  
8. Radio Genève: OSR. Direction: J. C. Casadesu. Soliste: Eylal Erduran, violoniste  
*Expositions et foires*

Octobre. Musée d'histoire des sciences: «20 ans d'Astronomie». – Petit-Palais: Rétrospective Kislign. – Salle Patino: Photos polonaises  
Jusqu'au 22. Galerie Société mutuelle artistique: Esther Pellechoud, peinture  
12/31. Musée Athénée: Ellisif, œuvres récentes  
14 oct./5 nov. Musée Rath: Exposition «Montres et Bijoux»  
25 oct./5 nov. Palais des Expositions: Salon des Arts ménagers. – «Expovina», Salon du Vin  
27 oct./19 nov. Galerie Société mutuelle artistique: Denise Majorosi, gravures; Gisèle Pernet, peinture sur porcelaine; Jeannine Wahi, aquarelles et coquillages  
Novembre: 2/21. Musée Athénée: René Guinand  
9 nov./14 janv. Petit-Palais: Peintres cubistes et cézaniens

## Congrès internationaux

Octobre: 2<sup>e</sup> quinz. «Quinzaine ferroviaire»: conférences, colloques, etc.

26 oct./4 nov. Réunion sur les relations entre les sociétés multinationales et la politique sociale

## Fêtes

Octobre: 13/16. Palais des Expositions: Festival Belle Epoque

## Sports

Octobre: 22. Golf: Coupe des familles  
29. Golf: Prix d'automne, Prix Armléder

Novembre: 5. Golf: Compétition des caddies

## Divers

Octobre: 9/14. Aula de l'Université: Rencontres de l'Institut de la Vie. Thème: «La foule et la vie en ville»

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

## Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

## Grabs

Octobre: Bis 31. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

## Grandson

Octobre: 13. Grande salle: Récital Pierre Dudan

## Gruyères

Oct./5 nov. Château: Exposition «Etains friebourgeois»

Toute l'année. Château de Gruyères

## Gstaad

Octobre. Geführte Hochgebirgstouren. – Kunstausstellungen. – Eröffnung der Kunststehhalle  
14./15. Volksreisestage der Luftseilbahn Reusch-Diableretsgletscher  
22. Herbstfahrt des touristischen Dampfzuges Montbovon-Rossinière-Château-d'Oex-Rougemont-Saanen-Gstaad und retour  
26./29. Hubertusfeier «Der Silberne Bruch» – Internationaler Jägerkonvent  
Novembre: 3./5. Curling: Verkehrsvereins-Cup

## Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

## Hitzkirch

Octobre: 29. Rittersaal der Komende: Gitarrenabend Stanislav Malý

# Transporte und Reisen in alle Welt

# Jacky, Maeder & Co.



CH - 4002 Basel,  
Wallstrasse 8,  
Telephon 061 - 23 66 88



Carlo Vanoli AG  
Bauunternehmung  
Gleisbau und Tiefbau  
8800 Thalwil ZH  
Telefon 051 92 10 88

Projektierung und  
Ausführung von  
Industrie-Gleisanlagen

Ihr vielseitiger Ferienort mit Ausflugsziel  
Schönbühl

Neuer Wanderweg  
Brienzer Rothorn-Schönbühl  
2000 m ü. M.

Auskunft:  
Verkehrsbüro Lungern Tel. 041 69 14 55  
Luftseilbahn Tel. 041 69 14 85/65

Interlaken Luzern  
SCHÖNBÜEL  
LUNGERN  
Wetter-Auskunft  
Direktion Luftseilbahn  
Berghotel Bellevue  
Hotel Sporting  
041-69 14 65  
69 14 85  
69 14 74  
69 13 63



Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



## Hoch-Ybrig

Oktober: 15./21. Weglosen: ACS-Jugend-Fahr-schullager

## Interlaken

Oktober. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreatende, Modeschauen usw. – Golf und Segeln: Pauschalwochenarrange-ments. – Täglich geführte Jungfrau-Aus-flugsfahrten

Mitte. Segelschule: Absegeln  
Ende. Segelschule: Schlusskurse  
31. Okt./1. Nov. Höhematte: Zirkus Knie

## Klosters

Oktober. Klimastation: Fitness-Aufbau und -Tests  
Bis 14. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»  
Sommertourerwochen. Leitung: Jack Neuhäusler

Mitte. Grosser Unterhaltungsabend

## Kreuzlingen

Oktober: 30. Kreuzlinger Jahrmart  
November: 5. Löwensaal: Herbst-Briefmarken-börse

## Kriens

Oktober: 22. Waffenlauf

## Langenthal

Oktober: 14. Kath. Kirchgemeindehaus: «Herz-liches Beileid» von G. Feydeau  
14./29. Übungssaal des Theaters: Gemälde-ausstellung Werner Jaun  
16. Gastspiel Luzerner Stadtheater  
28. 75 Jahre Frauenchor  
November: 1./14. Markthalle: Ausstellung über Kernenergie  
4. Reitverein: Herbstjagd. – TCS-Ball  
4./19. Übungssaal des Theaters: Gemälde-ausstellung Martin Ziegelmüller  
7. Theater: «Plötzlich und unerwartet», Krimi-nalstück von Francis Durbridge

## Langnau i. E.

Okt./Ende Febr. 1973. Eishockey-Meisterschafts-spiele NLA  
Oktober: 21., 25., 28. Jaga-Abende  
26. Kammermusikabend  
28. Jodlerklub: Konzert und Theater  
November: 4., 5. Jodlerklub: Konzert und Theater  
9. Kammermusikabend

## Lausanne

### Concerts et théâtres

Oct./mars 1973. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez  
Oktober: Jusqu'au 21. Théâtre Boulimie, place Arlaud: «Jeu de Fous et de Masques», par A. Bossard et B. Schürch  
10/21. Théâtre de Vidy: «Baal», de Brecht (Thé-âtre de l'Atelier de Genève)  
12. Eglise de Notre-Dame (Valentin): Chœurs de Vernayaz et de Sainte-Cécile. Direction: Michel Veuthey. Solistes  
12/21. Théâtre de Beaulieu: 17<sup>e</sup> Festival d'opé-ras italiens: Orchestre symphonique, chœurs et ballets de La Fenice de Venise et les plus grands chanteurs des Théâtres d'Etat d'Italie. 12, 14 oct.: «Nabucco», de G. Verdi; 15, 20 oct.: «La Traviata», de G. Verdi; 18, 21 oct.: «Madame Butterfly», de G. Puccini  
13. Cathédrale: Concert d'orgue André Luy  
19. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nathan Milstein, violoniste  
19/21. Théâtre municipal: «Deux Femmes pour un Fantôme» et «La Baby Sitter», de Obal-dia (Galas Karsenty-Herbert)  
23. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. So-liste: Maria Tipo, pianiste  
29. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Marianne Clément, flûtiste  
31 oct./25 nov. Théâtre des Faux-Nez: «Holo-caustum», d'Eduardo Manet (Théâtre de Carouge)  
November: 1<sup>er</sup>. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de Paris. Direction: Jean Martinon  
2. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste  
2/4. Théâtre municipal: «Folle Amanda», de Barillet et Grédy (Galas Karsenty-Herbert)  
6. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. So-listes: Vladimir Orloff, violoncelle; Roy Hart, chant  
7/18. Théâtre de Vidy: Le clown Dimitri  
8. Cathédrale: Chœur d'oratorio de Lausanne, Collegium Musicum de Genève  
**Expositions et foires**  
Oktober: 11/15. Serres de la Ville, La Bourdon-nette: Exposition Florès «Les Mille et une Nuits»  
14 oct./12 nov. Musée d'art décoratifs: «Le livre d'images pour enfants à travers le monde»  
3 nov./10 déc. Musée cantonal des beaux-arts: «Musée expérimental III: Implosion»  
November: 9/19. Palais de Beaulieu: 3<sup>e</sup> Salon romand des antiquaires

## Divers

Oktober: 14. Grande Salle de Mézières: Soirée vaudoise. – Palais de Beaulieu: Soirée d'accordéonistes  
31 oct./5 nov. Palais de Beaulieu: «Holiday on Ice»  
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

## Lenk i. S.

Oktober: Bis 14. Tennisschule: Ferienkurse

## Lenzburg

Oktober. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenom-men Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privat-gemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kanton-alen historischen Sammlung

## Lenzerheide-Valbella

Oktober: 20. Rothornbahn: Sie-und-Er-Tag

## Leukerbad

Oktober: 17. Union-Helvetia-Ball

## Libingen bei Bütschwil

Okt./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

## Le Lieu

Oktober: 15. Duo Georges Aubert, clavecin; Nicolas Aubert, alto  
29. Duo Mauricette Capt, soprano-coloratur; Sylviane Beux, pianiste

## Locarno

Oktober: Bis 21. Theatro Dimitri, Verscio: Clown Dimitri (Mi-Sa)  
12. Kirche San Francesco: Orchester RSI. Lei-tung: Marc Andree. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier (Musikwochen Ascona)  
18. Teatro Kursaal: «Die englische Geliebte», von Marguerite Duras  
25. Teatro Kursaal: Balletto negro brasiliano  
November: 8. Sala della Società elettrica sopra-cenerina: Quintetto Boccherini  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunst-ausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

## Le Locle

21 oct./5 nov. Musée des beaux-arts: Albert Enz  
Oktober: 27. Temple français: «Pax Quartet»

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Châ-teau des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automatés Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloclais XIX<sup>e</sup> siècle

## Lucens

Oktober. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

## Lugano

Oktober: Jusqu'au 22. Villa Ciani: Exposition internationale des arts graphiques  
Jusqu'au 25. Parc municipal ou Casino-Kursaal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI  
8/22. Quinzaine gastronomique de Lugano  
15. Cyclisme: Grand Prix international contre la montre pour professionnels  
15, 22, 29. Golf: Cup Generoso, Cup Mumm, Cup des Châtaignes  
18. Auditoire S. Giuseppe: Quatuor de Berne  
21/22. Jiu-Jitsu: Tournoi intercantonal  
22. Aranno: Concert pour orgue, voix et in-struments  
26. Auditoire RSI: Orchestre RSI. Direction: Othmar Nussio  
November: 1<sup>er</sup>. Hockey sur glace: Lugano-Olym-pia Ljubljana (Coupe des Alpes)  
5. Golf: Tiger and Rabbits  
6. Aranno: Concert pour flûte, violon et violon-celle  
7. Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA  
Tout l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

## Luzern

### Konzerte und Theater

Okt./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
Oktober. Casino-Kursaal: Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreatende, Boulespiel  
12./14. Kleintheater: Trio Carmela  
14. Kunsthaus: Pauschabend mit Emil

# Ausbildung



**Ausbildung  
Aufgaben  
Ein Ziel:**

**Kranke pflegen  
Krankheit verhüten  
Gesundheit fördern**

Die Schwesternschule des Bezirksspitals Thun bietet geeigneten Kandidatinnen eine dreijährige Ausbildung zur

**diplomierten Krankenschwester**

nach den Richtlinien des Schweizerischen Roten Kreuzes. Kursbeginn: jeweils am 1. Mai

Auskunft und Beratung:  
**Schulleitung der Schwesternschule  
des Bezirksspitals Thun, Telefon 033 3 47 94**

Write: American College  
1854 Leysin, Switzerland

Step up to new levels:



A career in international business  
at the American College of Switzerland

... you are prepared for  
higher commercial studies  
... your knowledge of English  
is adequate

complete your studies in two to three years by pursuing an intensive career-oriented curriculum, qualifying you for an

**American Degree (B. A.) in international business administration**

## Institut Villa Carmen

Internat für Töchter

Sekundarschule (bzw. Real- od. Bezirksschule) (staatlich anerkannt)  
Handelsschule  
Sprachschule  
Weiterbildungsjahr  
Sommerferienkurse

## Institut Villa Choisy

Internat für Knaben

Gründliche Erlernung der franzö-sischen Sprache. Handels- und Sekundärfächer werden in deutscher Sprache unterrichtet.

Verlangen Sie Prospekte.

2520 La Neuveville  
am Bielersee, Telefon 038 51 31 44  
Dir. A. Neukom

## Pensionnat Survall

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole Internationale pour jeunes filles  
de 12 à 20 ans  
Langues - Secrétariat - Economie  
domestique  
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses  
Cours de vacances: français

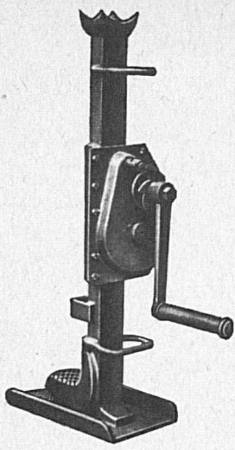
## LYCEUM ALPINUM ZUOZ

1750 m ü. M.

Internat für Knaben von 10 bis 19 Jahren. Vorschule, Gymnasium, Ober-real- und Handelsschule. Staatliche Maturitätsberechtigung. Prüfungen an der Schule selbst durch eigene Lehrer, gültig für Universitäten des In- und Auslandes, Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften und – bei genügendem Notendurchschnitt – ETH; Abitur, General Certificate of Education (England), College Entrance Examination (USA). Schulsprache: Deutsch.

Prospekte und Beratung durch das Rektorat:  
**Dr. Ad. Nadig-Weber, Telefon 082 7 12 34, CH 7524 Zuoz**

# Enseignement



# Stahlwinden

**ROBOR** Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft  
für Industrie Geleisebau Lokomotiven  
Forstwirtschaft usw.  
Reparaturen aller Fabriken

## Hans Weiss AG

Lastwindenfabrik  
3027 Bern-Bethlehem Telefon 031 56 17 14



Kundenguss in Grauguss  
Bronze- und Aluminiumguss  
Büchsen und Barren in Bronze  
Installationsguss  
Bauguss  
Bremsklötze



**CHRÉTIEN & CO**

Eisen- und Metallgiessereien  
4410 Liestal  
Telefon 061 91 56 56

# Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug  
mit zahlreichen  
Behältern ermöglicht  
das Verladen,  
Absetzen und Kippen  
ganzer Ladungen  
durch den Chauffeur  
allein



## ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik  
8707 Uetikon Telefon 01 741531

19. Kunsthau: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solisten: Wolfgang Schneiderhan, Violine; Daniel Robert Graf, Cello
31. Kunsthau: Luzerner Kammerensemble. Leitung: Josef Hügi. Solist: Niklaus Wipflinger, Klavier
- November: 8. Stadttheater: «Der Privatsekretär» von Eliot (Berliner Tournee)
9. Kunsthau: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Marc Andrae. Solist: Franz Josef Hirt, Klavier
10. Stadttheater: Premiere «Mann ist Mann» von B. Brecht
- Ausstellungen und Messen**
- Okt./5. Nov. Kunstmuseum: Panamarenko, Flugmaschinen und Automobile. Sonderausstellung: Zeichnungen junger Luzerner Künstler
- Oktober: Bis 14. Inseli: «Budenmesse»
- 28./29. Festhalle Allmend: Nationale Geflügelschau
- Folklore**
- Oktober: Bis 31. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore
- Internationale Kongresse**
- Oktober: 13./15. Rathaus: Deutsche Dante-Gesellschaft
- November: 7./10. Hotel Schweizerhof: 23. Internationales Seminar für Fremdenverkehr
- Diverse**
- Oktober: 15., 22. Hotel Kolping: Briefmarkenbörsen
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Trübschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet
- Martigny**
- Oktober: 18./19. Place du Manoir: Cirque Knie
- 28./29. Curling: Coupe Monsieur
- Meiringen**
- Oktober. Reiterferienwochen im Haslital
- Montbovon**
- Oktober: 21. Course d'automne du train à vapeur touristique Montbovon–Gruyères–Bulle et retour
22. Course d'automne du train à vapeur touristique Montbovon–Rossinière–Château-d'Oex–Rougemont–Saanen–Gstaad et retour
- Montreux**
- Oktober. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby
- Jusqu'au 15. Galerie Picpus: C. C. Olsommer (1883–1966)
- Jusqu'au 19. Galerie David-H. Leresche: Kumi Sugai, huiles et gouaches
- Jusqu'au 29. Galerie AJD, Veytaux: Michel Pohl, peintures
- 9/13. International Symposium on Chromatography
- 19 oct./11 nov. Galerie Picpus: Teleki, peintures
21. Voyage circulaire du train à vapeur Blonay–Chamby: Montbovon–Bulle–Montbovon
- 21/22. Voile: Régate de clôtüre
22. Voyage circulaire du train à vapeur Blonay–Chamby: Montbovon–Gstaad–Montbovon
28. Pavillon: Concert Pop: Led Zeppelin
- 28/29. Pavillon: American Folk and Blues Festival
- Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin
- Morges**
- Oktober: 16. Récital Claude Helffer
- 25/26. Théâtre Trois P'tits Tours: Dimitri
- Nov./avril 1973. Spectacles au Théâtre des Trois P'tits Tours
- November: 8. Temple: Orchestre symphonique lausannois
- Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois
- Moutier**
- Oktober: Jusqu'au 15. Quinzaine culturelle
- Münchenwiler**
- Okt./Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene
- Murten**
- November: 4., 11. Jodlerabende
- Muttenz**
- Oktober: 25. Deutsche Chansons
- November: 3. Galaabend Franz Hohler
7. Basler Kammermusiker

## Neuchâtel

- Okt./31 déc. Musée d'ethnographie: «Pologne, théâtre et société»
- Oktober: Jusqu'au 14. CCN: Festival de la Musique
- Jusqu'au 22. Galerie des Amis des Arts: Roger Kathy, peintures
13. Salle des conférences: Récital Alain Bernheim, pianiste
- 14/15. Yachting: Régates d'automne
- 14, 24. Théâtre: «Folle Amanda», de Barillet et Grédy
16. Théâtre: «Les Fraises musclées», de J.-M. Ribes
- 24/26. Château de Valangin: Journées de musique ancienne
- 25/29. Casino de la Rotonde: Comptoir d'automne
- 27/29. Patinoire de Monruz: Tournoi international de curling
28. Salle des conférences: Wiener Sängerknaben. – Théâtre: «L'Avare», de Molière (Comédie de St-Etienne)
- 28 oct./19 nov. Galerie des Amis des Arts: Femmes peintres de Neuchâtel
- Novembre: 3. Salle des conférences: Fanfare du Régiment inf. 8
- 3/4. Théâtre: «Rendez-vous au Plaza»
- 3/5. Casino de la Rotonde: Bourse suisse aux armes
4. Salle des conférences: Chanson neuchâteloise
5. Salle des conférences: «I Musici di Roma». – Temple de La Coudre: Concert d'orgue André Luy
- Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

## Nyon

- Oktober: 23/29. Festival international de cinéma
- Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

## Oberiberg

- Oktober: 15. Geführte Wanderung

## Olen

- Okt./5. Nov. Kunstmuseum: Otto Morach
- Oktober: 14./16. Gewa-Ausstellung
- November: 2. Cameraata academia Salzburg
4. Heimatabend
6. Städtebundtheater: «Die Eisenwischer»

## Pontresina

- Oktober: Bis Mitte. Täglich Kutschenfahrten ins Rosegtal

## Rapperswil

- Oktober: Bis 15. Galerie 58, Seestr. 7: Hansruedi Minder, Akrilbilder, Serigrafien, Papierreliefs

- Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

## Rheinfelden

- Oktober. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzert. – Täglich Rheinfahrten. – Fricktalisches Heimatmuseum
- Bis 21. Kurbrunnen: Kunstaussstellung Axel Frey/Ernst Häkenschorn
14. Chilibiumzug der Stadtschützen
- 20./29. Festwochen für kirchliche Musik
- November: 3. Salmensaal: Herbstkonzert
4. Bahnhofsaal: Heimatabend

## Riederalp

- Oktober: Bis 14. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet

## Riggisberg

- Oktober. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

## Romainmôtier

- Oktober: 15. Inauguration des orgues
29. Concert d'orgue André Luy

## Romanshorn

- Oktober: 25. Romanshorer Jahrmarkt

- Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

## Romont

- Oktober: 28. Hôtel de Ville: «Le Cocu imaginaire», de Molière (Artistes associés de Lausanne)

## Rorschach

- Oktober: 31. Kabarett Franz Hohler
- November: 7. Bodensee-Symphonieorchester, Konstanz

## Sargans

- Oktober: Bis 31. Heimatmuseum im Schloss

## Savognin

- Oktober: Bis 22. Wanderwochen

## Schaffhausen

- Okt./5. Nov. Museum zu Allerheiligen: «Die Künstler der Brücke – eine Avantgarde von Malern»



Oktober: 14. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Jodlerkonzert  
 14./15. Osterfingen: Trottenfest  
 20. Aula der Kantonsschule: Duoabend Stefan Gfeller, Violine; Rita Wolfensberger, Klavier  
 27. Stadttheater: Camerata Salzburg. Leitung: Urs Schneider. Solist: Harry Dätwyler, Klavier  
 28. Restaurant Landhaus: Briefmarkenbörse  
 November: 5. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Kammerorchester Schaffhausen

**Schwyz**  
 November: 5. Casino: Heimatabend  
 5., 10. Casino: Theateraufführungen

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschwyzerisches Historisches Heimatemuseum)

**Sierre**  
 Octobre: 23/24. Plaine Bellevue: Cirque Knie  
 Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

**Signau**  
 Oktober: 15. Geführte Wanderung

**Sils i. E.**  
 Oktober: Bis 23. Sommerskilauf am Corvatsch

**Silvaplana**  
 Oktober: Bis 23. Sommerskilauf am Corvatsch

**Sion**  
 Octobre: 13. Théâtre de Valère: «Les Fraises musclées»  
 20/22. Place de l'Ancien-Stand: Cirque Knie  
 30. Théâtre de Valère: Roy Hart  
 Novembre: 2. Salle de la Matze: Ballet de l'Opéra de Paris  
 7. Théâtre de Valère: «Nina»

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

**Solothurn**  
 Okt./April 1973. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele  
 Oktober: Bis 22. Berufsschulhaus: Maria Ueber-sax, Bilder  
 15. Motorrad-Rasenrennen  
 November: 3./27. Berufsschulhaus: Max Kessler, Bilder  
 10. Konzertsaal: Stadtorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini. Solist: Charles Dobler, Klavier

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

**St. Gallen**  
*Konzerte und Theater*  
 Okt./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
 Oktober: 26. Evang. Kirche Rotmonten: Orgelkonzert Marcel Schmid  
 Ab 28. Puppentheater  
 November: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Justus Frantz, Klavier  
 5. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung: Werner Heim. Solisten  
 9. Tonhalle: Liederabend Agnes Giebel, Sopran

*Ausstellungen und Messen*  
 Oktober. Stiftsbibliothek: «Klosterbibliothek vor tausend Jahren»  
 Bis 22. Historisches Museum: «Porzellane und Fayencen aus Schooren ZH und Nyon, 18./19. Jh.» und «Schweizerische Kleinmeister des 18./19. Jh.»  
 12./22. Olma, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

*Internationale Kongresse und Seminare*  
 Oktober: 8./11. Institut für Betriebswirtschaft HSG: «Entscheidungsstraining im Unternehmungsspiel»  
 23./27. Institut für Finanzwirtschaft und Finanzrecht HSG: Weiterbildungskurs über interkantonalen und internationales Steuerrecht

*Diverses*  
 November: 4. Rest. Kaufleuten: Briefmarkenbörse

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

**St-Imier**  
 Octobre: 22. Course de côte pédestre St-Imier-Mont-Soleil

**St. Moritz**  
 Oktober: 7./21. Laudinella: Musikkurse  
 Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampffzentrum

**Sursee**  
 November: 5. Stadtkirche: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Edward Muri. Solist: Henri Adelbrecht, Trompete

**Thun**  
 Oktober. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schorenwald: Vita-Parcours  
 Bis Mitte. Schloss: Historisches Museum. – Wocher-Panorama: Rundgemälde der Stadt um das Jahr 1800  
 Bis 30. Atelier-Galerie: Karl Christener, Portraits  
 6. Okt./5. Nov. Atelier-Galerie: Hermine Leuthard, Gemälde  
 15. Okt./12. Nov. Kunstsammlung Thunerhof: Ausstellung Seminar Tritten  
 18., 20./21. Keller-Theater: «V'st» (Solocabaretüde)  
 27./28. Keller-Theater: «Abälard und Heloise» (Kleintheater Bern)  
 27./30. Allmend: Zirkus Knie  
 28. Stadtkirche: Bach-Konzert  
 31. Keller-Theater: «Die Minstrels»  
 November: 1., 3./4. Keller-Theater: Spanische und lateinamerikanische Lieder  
 5. Waffenlauf  
 7. Stadtkirche: Kammerkonzert  
 10./11. Keller-Theater: «Eli» (Theater 58, Zürich)  
 10. Nov./10. Dez. Atelier-Galerie: Franco Mazzoni, Gemälde

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

**Vevey**  
 Octobre. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby  
 Jusqu'au 15. Galerie Arts et Lettres: Albert Chavaz, peintures  
 12/15. Place du Marché: Cirque Knie  
 14/15. Casino: Exposition d'oiseaux  
 21. Casino: Lutte libre Suisse-Espagne. – Voyage circulaire du train à vapeur Blonay-Chamby: Montbovon-Bulle-Montbovon  
 21/22. Blonay: Marche des Pléiades  
 21 oct./5 nov. Galerie Arts et Lettres: Ed. Arthur, peintre  
 22. Voyage circulaire du train à vapeur Blonay-Chamby: Montbovon-Gstaad-Montbovon  
 24. Théâtre: Récital Rudolf Serkin, pianiste  
 26. Hôtel de Famille: Bourse philatélique  
 26/29. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Exposition des commerçants de la place  
 28. Casino du Rivage: Vente annuelle de la Paroisse. – Théâtre: Soirée de la «Muse»  
 28/29. La Tour-de-Peilz: Régates à voile  
 29. Théâtre: «L'Avare», de Molière  
 Novembre: 1<sup>er</sup>. Théâtre: «I Musici di Roma»  
 4. Blonay: Soirée d'accordéonistes  
 5. Hôtel de Famille: Bourse philatélique  
 10. Corseaux: Chœur mixte

**Villars-sur-Ollon**  
 Octobre: Jusqu'au 22. Hôtel Central: Quinzaine gastronomique  
 27/28. Curling: Coupe de la Municipalité d'Ollon

**Wiefelden**  
 Oktober: 23. Theater: «Herr Puntilla und sein Knecht Matti» von Bertolt Brecht (Stadttheater Konstanz)

**Wengen**  
 November: 4./5. Eishockeyturnier: Jungfrau-Kanne  
 7. Eishockeyfreundschaftsspiel

**Wetzikon**  
 November: 1./2. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten: Eva Csapó, Sopran; Ralph Bryant, Trompete

**Wil**  
 Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

**Wintersingen**  
 Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstaussstellung

**Winterthur**  
 Oktober: Bis 14. Kunsthalle im Waaghaus: Max Frühau  
 8. Okt./12. Nov. Kunstmuseum: Jean Crotti (1878–1958)  
 12. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten  
 13. Okt./5. Nov. Gewerbemuseum: «Das Bilderbuch – Bild der Welt»  
 18. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Charles Dobler, Klavier  
 19. Stadthausaal: Wiener Sängerknaben  
 21. Okt./18. Nov. Kunsthalle im Waaghaus: Marco Richterich  
 24. Stadttheater: «Les Précieuses Ridicules» und «Le Médecin malgré lui» von Molière

# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
 für elektrische Unternehmungen  
 Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden  
 Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art  
 Schwebbahnen  
 Trolleybus- und Bahnleitungen

## Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen





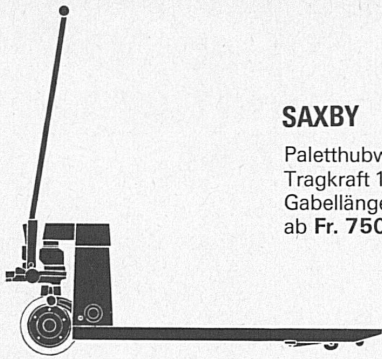



- ENDSCHALTER
- FUSSCHALTER
- LUFTSTROMUNGS-WÄCHTER
- DREHSCHALTER
- FLIEHKRAFTSCHALTER
- DRUCKTASTER
- HAENGESTATIONEN
- SCHALTKAESTEN
- SCHALTPULTE
- SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

## SPRING AG

APPARATEFABRIK  
 Bahnhofstrasse 105  
 5430 WETTINGEN  
 Tel. (056) 6 66 88

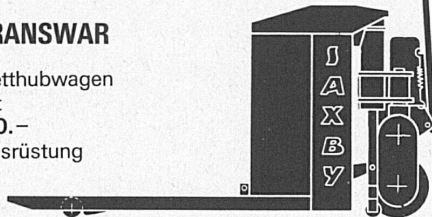


## SAXBY

Paletthubwagen  
Tragkraft 1,25–2 t  
Gabellänge 800–1150 mm  
ab Fr. 750.–

## SAXBY-TRANSWAR

Elektro-Paletthubwagen  
Tragkraft 2 t  
ab Fr. 4 800.–  
+ elektr. Ausrüstung

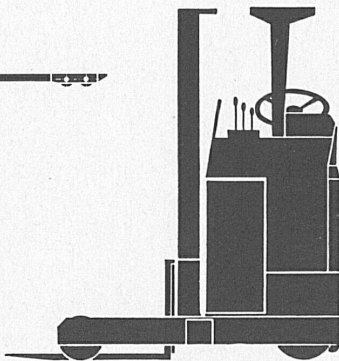


## DIXI MUECKE 4

Elektro-Deichsel-Stapler  
mit und ohne BASISHUB  
Tragkraft 1–1,25 t  
Hub 2000–3500 mm  
ab Fr. 10 500.–  
+ elektr. Ausrüstung

## SAXBY-WARRIOR

Elektro-Gabelstapler  
Tragkraft 1,5 t  
Hub 2500–4000 mm  
ab Fr. 13 500.–  
+ elektr. Ausrüstung



# MAPO AG – ZÜRICH

Hauptsitz 8008 Zürich Falkenstrasse 14 Telefon 01 47 50 70

MAPO AG 8152 GLATTBRUGG Kanalstrasse 12 Telefon 01 83 92 76	MAPO AG 4005 BASEL Feldbergstrasse 140 Telefon 061 33 83 42	MAPO SA 1024 ECUBLENS VD Route de la Pierre tél. 021 35 66 06
--	--	--

25. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solist: Ralph Kirshbaum, Violoncello  
25./26. Stadttheater: «Endstation Sehnsucht» von Tennessee Williams  
27. Stadttheater: «The Stars of Faith of Black Nativity»  
28. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett  
30. Stadttheater: «Schwarzwalddädel.» – Kellertheater: «Minstrel»  
31. Stadttheater: «Rumpelstilz» von Adolf Muschg  
November: 8. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Dean Dixon. Solist: Klaus Wolters, Klavier

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeister-sammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

### Yverdon

- Octobre: 7./22. Hôtel de Ville: Exposition «Communiquer le message»  
12. Théâtre municipal: Récital Arthur Grumiaux, violoncelle  
16. Théâtre municipal: Gala Fernand Raynaud  
26. Théâtre municipal: «Georges Dandin», de Molière (Artistes associés)  
November: 3. Théâtre municipal: Ballets de l'Etat tchécoslovaque  
7. Théâtre municipal: «Rendez-vous au Plaza», de Neil Simon (Galas Karsenty)

### Zermatt

Oktober. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule. Skiflits

### Zug

- November: 3. Casino: «I Musici di Roma». – Burgbachkeller: «E wie Emil»  
6./8. Stierenmarkt: Zirkus Knie  
9. Casino: «Der Privatsekretär»  
10. Casino: Unterhaltungsabend  
10./11. Burgbachkeller: «Eisenwischer»

### Zuo

Oktober: Bis 15. Zuozer Wanderwochen

### Zürich

#### Konzerte und Theater

- Okt./Mai 1973. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42  
Oktober. Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42: «Zellengeflüster» von Alexander Ziegler (Di-Sa)  
Ab 11. Theater am Neumarkt: «Saison in Salzburg», Operette von Fred Raymond  
11. Tonhalle: Orchestre symphonique de Liège. Leitung: Paul Strauss. Solist: Arthur Grumiaux, Violine. – Kongresshaus: Golden Gate Quartet  
12. Tonhalle: Tonhallequartett  
15. Tonhalle: Duoabend Pierre Fournier, Violoncello; Jean Fonda, Klavier. – Tonhalle: Kammermusikmatinee  
17. Volkshaus: «The Stars of Faith»  
17., 19. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Vaclav Neumann. Solistin: Guila Bustabo, Violine  
18. Tonhalle: Klavierabend Gina Bachauer  
Ab 20. Theater am Neumarkt: «Film und Frau» und «Party for Six» von Wolfgang Bauer  
20./22. Schweizerische Militärmusik-Show 1972  
22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eliahu Inbal. Solistin: Aida Stucki, Violine  
22./24. Bernhard-Theater: «Sie werden schon sehen»  
23. Schauspielhaus: «Deux Femmes pour un Fantôme» und «Le Baby-Sitter» von René de Obaldia (Galas Karsenty). – Kongresshaus: Wiener Sängerknaben. – Tonhalle: Liederabend Ruth Haefliger, Sopran. Am Flügel: Prof. Jaeger. – Bernhard-Theater: Carmela  
24. Tonhalle: Klavierabend Daniel Adni  
Ab 25. Theater am Neumarkt: «Wie dem Herrn Mockinpott das Leiden ausgetrieben wird» von Peter Weiss  
25./30. Bernhard-Theater: «Das Mädl aus der Vorstadt»  
26. Tonhalle: Kammermusikabend  
27. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier  
29. Kongresshaus: Eurythmeum Stuttgart. Leitung: Else Klink. Winterthurer Orchester. – Kirche Enge: Peter-Lukas Graf, Flöte; Erich Vollenwyder, Orgel  
31. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Chöre und Solisten. – Kongresshaus: Klavierabend Elisabeth Rich

- Ab 31. Bernhard-Theater: Cabaret Alfred Rasser. – Theater am Neumarkt: «Fegefeuer in Ingolstadt» von Marie-Luise Fleisser  
November: 1. Tonhalle: Klavierabend Theodor Lichtmann  
2. Tonhalle: Melos-Quartett. – Volkshaus: Los Machucambos und Los Flautistas Indios  
3. Tonhalle: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Leitung: Jean Martinon  
6. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine. – Schauspielhaus: «Ein Mond für die Beladenen» von Eugene O'Neill. – Bernhard-Theater: «Les Trouvères»  
7., 9. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Okko Kamu. Solist: Jürg von Vintschger, Klavier  
7./10. Grossmünster: Collegium Academicum. Solistin: Marie-Claire Allain  
8. Tonhalle: Klavierabend Ludwig Olshansky. – Tonhalle: «I Musici di Roma»  
10. Tonhalle: Kammerorchester Wührer, Hamburg. Solist: Maurice André, Trompete

#### Ausstellungen und Messen

- Okt./20. Nov. Kunsthaus: «Karikaturen – Karikaturen?»  
Oktober. Museum Bellerive: Keramik der Gegenwart. – Centre Le Corbusier: «Der öffentliche Verkehr – die Chance für Zürich»  
Bis 15. Graph. Sammlung der ETH: Max Hunziker. – Schweiz. Landesmuseum: «Der Schweizer Dolch» und «Grabfund Georg (Jürg) Jenatsch». – Unterengstringen: Dahlien- und Herbstblumenschau. – Stadt. Kunstkammer zum Strauhof: Hans Aeschbacher, Zeichnungen  
Bis 29. Museum Bellerive: «Keramik im Wandel»  
Bis 31. Paulusakademie, Witikon: Heidi Widmer, Zeichnungen  
9./20. 61. Schweizer Modewochen Zürich, Frühjahrs-/Sommerkollektionen 1973  
11./14. Zürichter, Spreitenbach: Fachmesse für Arbeitsschutz und Sanität  
18./22. Züsä: 10. «lfas», Internationale Fachmesse für Arzt- und Spitalbedarf  
26./30. Zürichter, Spreitenbach: 3. Antiquitätenmesse  
27./30. Züsä: Schweizer Caravansalon  
28./29. Züsä: 12. Internationale Mineralienbörse Zürich  
30. Okt./17. Nov. Einkaufswochen der schweizerischen Reiseartikel- und Lederwarenindustrie (Frühjahrskollektionen)  
November: 2./16. Bürkliplatz: «Expovina», 17. Zürcher Weinausstellung  
2. Nov./21. Dez. Paulusakademie, Witikon: Marie-Louise Duss-von Werdt, Ölbilder, Pastelle und Aquarelle  
Internationale Kongresse und Studententagungen  
Oktober: 11./13. Hotel International: «Coorganisateur international», Rationalisierungskongress  
November: 2./3. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Internationale Studententagung «Auto – Mensch – Umwelt»  
7./10. Hotel Atlantis: European Rotogravure Association, ERA

#### Sport

- November: 10./11. Handball-Vierländerturnier  
Diverses  
Oktober. Jeden Samstag Flohmarkt  
9./15. Hallenstadion: «Holiday on Ice»  
28. Hotel Baur au Lac: Presseball  
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausseruropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahndell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux